



Speciální nabídka

POLÉVKA ZE SPECIÁLNÍ NABÍDKY

SOUP | SUPPE

Gazpacho s máslovými krutony | 90 Kč

Gazpacho with butter croutons

Gazpacho mit Buttercroutons

HLAVNÍ CHODY SPECIÁLNÍ NABÍDKY

MAIN COURSES | HAUPTGERICHTE



200g Filírovaný jihoamerický Flank steak, pepřová omáčka, trhaný salát s dijonským dipem, julienne hranolky | 435 Kč

200g Sliced South American Flank steak, pepper dip, shredded salad with Dijon dip, julienne fries

200g Südamerikanisches Flanksteak, Pfeffersauce, zerrissener Salat mit Dijon-Dip,

Julienne-Pommes

Spaghetti con gamberi (špagety s grilovanými krevetami, cherry rajčata, plátky česneku, chilli a rukola) | 285 Kč

Spaghetti con gamberi (spaghetti with grilled shrimp, cherry tomatoes, garlic slices, and arugula)

Spaghetti con gamberi (Spaghetti mit Garnelen, Kirschtomaten, Knoblauchscheiben, Rucola)

Caesar wrap, dipper hranolky, majonéza z pečených paprik | 275 Kč

Caesar wrap, dipper fries, roasted pepper mayonnaise

Caesar-Wrap, Dipper-Pommes, Mayonnaise aus geröstetem Paprika

Telecí roastbeef podávaný na trhaném salátu ze sezónní zeleniny s tuňákovou majonézou, opečená ciabatta | 295 Kč

Veal roast beef served on shredded vegetable salad with tuna mayonnaise, toasted ciabatta

Kalbs-Roastbeef serviert auf zerrissenem Salat aus saisonalem Gemüse mit

Thunfisch-Mayonnaise, geröstete Ciabatta

Meruňkové tvarohové knedlíky s opečenou strouhankou | 175 Kč

Apricot curd dumplings with toasted breadcrumbs

Marillen-Quarkknödel mit gerösteten Semmelbröseln



V celém jídelním lístku najdete tipy našeho šéfkuchaře

Throughout the menu, you will find tips from our head chef

In der gesamten Speisekarte finden Sie Tipps von unserem Küchenchef.

Dobrou chuť, Vaše Equitana



VÝHODNĚ LETNÍ POBYTOVÉ BALÍČKY



4
NOCI

3
VARIANTY

Pobyt se snídaní
Pobyt s polopenzí
Pobyt s koňmi a polopenzí

Balíček zahrnuje

- > bohatou bufetovou snídaní
- > vstup do hotelového SPA
(bazén, Kneippův chodník, parní lázeň, infrasauna, finská sauna, terasa a sluníčková louka u SPA)
- > volné využití minigolfového hřiště
- > běžecké a procházkové trasy vyznačené v blízkém okolí
- > půjčovna elektrokol



Jízdy
na koňích



Volný vstup
do SPA



Apartmány
k dispozici

od
7200 Kč



od
8000 Kč



Nová
restaurace



Snídaně formou
bohatého bufetu



Parkování
ZDARMA

150
000 m²
ZABAVY

Děti do 5 let na přistýlce
zdarma včetně snídaně!
(dětí 5-12 let cena 3800 Kč / 4 noci)

Více informací
najdete na:



Dobrou chuť, Vaše Equitana



POLÉVKA | SOUP | SUPPE

Masový vývar s nudlemi | 90 Kč

Meat broth with noodles | Fleischbrühe mit Nudeln

PŘEDKRMY | STARTERS | VORSPEISEN

Carpaccio z hovězí svíčkové s opečenými toasty | 225 Kč

Beef tenderloin Carpaccio with toast | Rinderlende-Carpaccio mit Toast

Bruschetta s buvolí mozzarellou a tyrolskou šunkou, rajče, rukolový salátek | 155 Kč

Bruschetta with buffalo mozzarella and Tyrolean ham, tomatoes, arugula salad

Bruschetta mit Büffelmozzarella und Tiroler Schinken, Tomaten, Rucolasalat

Tataráček z uzeného lososa s opečeným toastem | 245 Kč

Smoked salmon tartare with toasted bread

Räucherlachs-Tatar mit geröstetem Toast



HLAVNÍ CHODY | MAIN COURSES | HAUPTGERICHTE



Kuřecí steak s glazovaným citronem, bylinková omáčka a farmářské hranolky | 265 Kč

Chicken steak with glazed lemon, herb sauce, and country-style fries

Hähnchensteak mit kandiertem Zitronen, Kräutersauce und Bauernpommes

Kuřecí prsa supreme s bramborovými noky a pečenou zeleninou | 255 Kč

Chicken supreme with potato gnocchi and roasted vegetables

Hühnerfilet mit Kartoffelgnocchi und gebratenem Gemüse

Italský tricolore salát (Rajčata San Marzano, buvolí mozzarella, avokádo citrusová zálivka, čerstvá bazalka) rozpečená ciabatta s bylinkovým máslem | 345 Kč

Italian tricolore salad (San Marzano tomatoes, buffalo mozzarella, avocado citrus dressing, fresh basil) toasted ciabatta with herb butter

Italienischer Tricolore-Salat (San-Marzano-Tomaten, Büffelmozzarella, Avocado-Zitrus-Dressing, frisches Basilikum) geröstete Ciabatta mit Kräuterbutter

Losos pečený v papilotě ovoněný tymiánem s grenaillemi a zeleninou | 355 Kč

Salmon baked in parchment paper with thyme, served with grenailles and vegetables

Lachs in Thymian gewürzt, in Pergamentpapier gebacken, serviert mit Grenailles und Gemüse

Dobrou chuť, Vaše Equitana



Smažený kuřecí / vepřový řízek s petrželovými brambory | 215 Kč

Breaded chicken / pork cutlet with parsley potatoes

Paniertes Hühnerschnitzel /Schweineschnitzel mit Petersilienkartoffeln



Marinované kachní prso v hoisin omáčce, pak choi zelí se sezamem | 285 Kč

Marinated duck breast in hoisin sauce, pak choi with sesame

Marinierte Entenbrust in Hoisin-Sauce, Pak Choi mit Sesam

Vepřová panenka s krémovou žampionovou omáčkou, šťouchané brambory s žervé | 295 Kč

Pork tenderloin with creamy mushroom sauce, mashed potatoes with horseradish

Schweinefilet mit cremiger Champignonsoße, Kartoffelpüree mit Meerrettich

250g Steak z vepřového karé na grilu, tzaziky omáčka, opečený pita chléb | 255 Kč

250g grilled pork loin steak, tzatziki sauce, toasted pita bread

250g gegrilltes Schweinerückensteak, Tzatziki-Sauce, geröstetes Pita-Brot

Vepřová játra na roštu, vařené brambory, tatarská omáčka | 175 Kč

Grilled pork liver, boiled potatoes, tartar sauce

Gegrillte Schweineleber, gekochte Kartoffeln, Tartarsoße

Tatarský biftek s topinkami | 295 Kč

Tartar steak with toasted bread | Rindertartar mit geröstetem Brot



VEGETARIÁNSKÉ POKRMY

VEGETARIAN FOOD

Burger s grilovaným tofu sýrem, červené zelí, farmářské hranolky a koktejlová majonéza | 245 Kč

Burger with grilled tofu cheese, red cabbage, farm fries and cocktail mayonnaise | Burger mit gegrilltem Tofu-Käse, Rotkohl, Farm Fries und Cocktail-Mayonnaise

Špagety Aglio olio e peperoncino | 175 Kč

Spaghetti Aglio olio e peperoncino. Spaghetti Aglio Olio e Peperoncino.

Smažený sýr, hranolky, tatarka | 225 Kč

Fried cheese, French fries, tartar sauce
Gebackener Käse, Pommes frites, Tartarsoße

Změna příloh u hlavních jídel je možná za příplatek | 20 Kč

Side dishes can be changed at an additional cost | Beilagen zu Hauptgerichten können wir gegen Aufpreis wechseln

Dobrou chuť, Vaše Equitana



HOVĚZÍ STEAKY & BURGER

BEEF STEAKS & BURGER | RINDERSTEAKS & BURGER

Rumpsteak

200g - 340 Kč | 300g - 420 Kč



Hovězí Angus Burger s farmářskými hranolky a tatarskou omáčkou | 375 Kč

Beef Angus Burger with farm fries and tartar sauce
Beef Angus Burger mit Farm Frites und Tartarsauce



OMÁČKY KE STEAKŮM

STEAK SAUCE | STEAK SAUCEN

Tmavá houbová omáčka | 65 Kč

Dark mushroom sauce
Dunkle Pilzsauce

Omáčka se zeleným pepřem | 65 Kč

Sauce with green pepper
Sauce mit grünem Pfeffer

Omáčka Demi-Glace | 65 Kč

Demi-Glace sauce
Demi-Glace-Sauce



VHODNÉ PŘÍLOHY KE STEAKŮM

SIDES FOR STEAKS | STEAK BEILAGEN

Steakové hranolky | 65 Kč

Steak fries
Steak-Pommes Frites

Hranolky | 65 Kč

French fries
Pommes Frites

Krokety | 65 Kč

Croquettes
Kroketten

Restované grenaille (celé brambory ve slupce) | 65 Kč

Roasted Grenaille (whole potatoes in the skin)
Geröstete Grenaille (ganze Kartoffeln in der Schale)

Dobrou chuť, Vaše Equitana

**Restované fazolky se slaninou | 65 Kč**

Roasted beans with bacon
Geröstete Bohnen mit Speck

Grilovaná zelenina | 65 Kč

Grilled vegetables
Gemüse vom Grill

**DEZERTY | DESSERTS****Domácí vafle se šlehačkou a jahodami | 135 Kč**

Homemade fritters with blueberry topping
Hausgemachte Pfannkuchen mit Blaubeer-Topping

Ostatní dezerty dle denní nabídky v našem sladkém koutku

Desserts - According to the daily offer in our Sweet Corner
Desserts nach Tagesangebot

FARMÁŘSKÉ PRODUKTY | FARMER'S PRODUCTS**Variace sýrů z farmy Kozí roh a pršutů z pršutérie Chovaneček | 225 Kč**

Variety of cheeses from Goat Horn Farm and prosciuttos from Chovaneček Farm
Variation von Käsesorten von der Ziegenhorn Farm und Schinken von der Chovaneček Farm

**Teplý uzený bůček s čerstvým křenem a hořčicí z farmy Náš statek | 105 Kč**

Warm smoked flitch of bacon with horseradish and mustard
Warmes geräuchertes Bauchfleisch mit Meerrettich und Senf

Malé saláty dle nabídky (Šopský, Řecký, Okurkový, Rajčatový, Míchaný)

Small salads according to the daily menu - Kleine Salate nach Tageskarte

Dobrou chuť, Vaše Equitana